

Programmable
THERMOSTAT
for electric heating panel
TH15



User's Manual

[english] [deutsch] [français] [italiano] [español]



feeling



health



energy



safe

EN INSTRUCTION MANUAL

(Programmable thermostat for electric heating panels) 3 - 7

All eFulfillment GmbH products meet the Conformité Européenne (CE) standard. The CE symbol indicates that a product complies with the applicable rules within the European Union.

A Declaration of Conformity can be found here:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

(Programmierbares Thermostat für elektrische Heizpaneele) 8 - 12

Alle Produkte der eFulfillment GmbH entsprechen der Conformité Européenne (CE)-Norm. Das CE-Zeichen zeigt an, dass ein Produkt den geltenden Regeln innerhalb des Europäischen Union entspricht.

Eine Konformitätserklärung finden Sie unter:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>

FR MANUEL D'UTILISATION

(Thermostat programmable pour les panneaux de chauffage électrique) 13 - 17

Tous les produits de eFulfillment GmbH répondent à la norme Conformité Européenne (CE). Le symbole CE indique qu'un produit est conforme aux règles applicables dans l'Union Européenne.

Une déclaration de conformité peut être trouvée ici :

<https://efulfillment-online.com/downloads/>

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

(Termostato programmabile per pannelli di riscaldamento elettrici) 18 - 22

Tutti i prodotti eFulfillment GmbH sono conformi allo standard Conformité Européenne (CE). Il simbolo CE indica che un prodotto è conforme alle norme applicabili nell'Unione europea.

Una dichiarazione di conformità può essere trovata qui:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

(Termostato programable para paneles de calefacción eléctrica) 23 - 27

Todos los productos de eFulfillment GmbH cumplen con la norma Conformité Européenne (CE). El símbolo CE indica que un producto cumple con las normas aplicables dentro de la Unión Europea.

Una declaración de conformidad se encontra aquí:

<https://efulfillment-online.com/downloads/>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Please read these instructions carefully and keep them in an accessible place for all users.

Please note the following safety instructions:

- In the case of a damaged product, send the appliance with an error description to your distributor.
Do not open the device.
- Be careful while handling near water.
Do not touch the device with wet hands.
The device must not hang in the immediate vicinity of swimming pools, bathtubs or showers and operated directly from there.
The appliance must be positioned so that it will not fall in bathtubs, showers, containers with liquids.
- For indoor use only. Make sure that the used socket is clean and dust free
- Disconnect from power supply to clean the device.
Do not use cleaning solutions containing solvents.
Use a dry linen cloth which you can moisten slightly if the device is heavily soiled.
- The device may only be loaded up to the capacity indicated.
The result of overload can cause damage, fire or even an electrical accident.
- Never insert two or more devices in succession and only use with permanently installed sockets.
Not suitable for use with extension cords or power strips.
- Make sure that no devices are connected, that may cause a fire if unattended.
- Ensure periodically that the device and the socket are in perfect condition.

TECHNICAL DATA OF REMOTE-CONTROLLER

- Battery-powered: DC 3V (2x 1.5V AAA batteries, not included)
- Power Consumption: 3V, 0.1mA
- Set temperature range: 0°C~45°C (32°F~113°F)
- Temperature Resolution: ±1°C
- Room temperature range: 1°C~50°C, Display resolution: 0.1°C
- Accuracy of the measured temperature: ±0.5°C.
- Working environment range 1°C~ 50°C
- Dimension: L 135 mm × W 56 mm × H 18 mm
- Weight: 86 g

TECHNICAL DATA OF PLUG-IN RECEIVER

- Power Supply: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Power Consumption: 0.2 W
- Max load 3680W/16A
- Dimension: L 110 mm × W 56 mm × H 78 mm
- Weight: 130 g (for plug in type receiver)

TECHNICAL PARAMETER

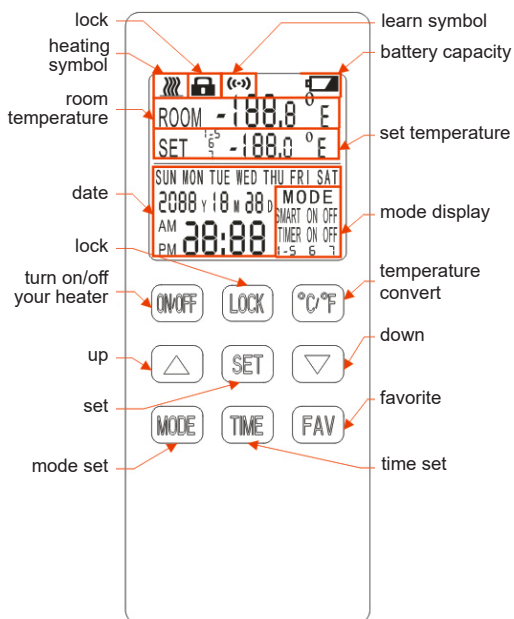
- Frequency: 433.92 MHz
- Max. Effective Radiate Power (ERP): 10 mW

MAIN FEATURES

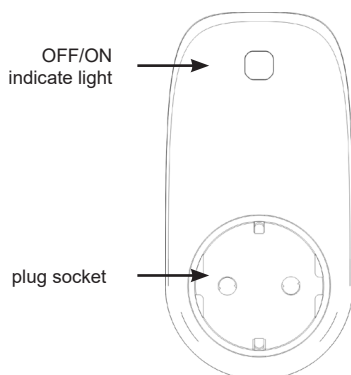
- 1) Each set consists of two parts:
 - 1.1 A remote controller with digital display, which accommodates the electronics, the operating elements and the built-in room temperatures sensor.
 - 1.2 Plug-in receiver, which can receive and decode signal from the remote controller.
- 2) The controller acquires the room temperature with its integrated sensor and transmit signal to the receiver to turn on/off heating device as the ambient temperature changing, in order to maintain a constant room temperature. When the ROOM temperature is 0.5°C higher than the SET temperature, remote-controller will send OFF commands to receiver; When the ROOM temperature is 0.5°C lower than the SET temperature, remote-controller will send ON commands to receiver, the connected heating device will be in working status to warm the house.
- 3) The display shows the setting temperature as well as the measured temperature, time, date, modes etc.
- 4) The remote controller has week programmable, temperature setting, a smart start facility (adaptative start control), auto-off when temperature jump, favourite temperature, preferences settings etc.
- 5) The remote-controller is powered by 2pcs of 1.5VAA battery, symbol will be flashing when the battery is lower.
- 6) Keypad locking function is designed to prevent the children from misusing.
- 7) ON/OFF button of the receiver is designed to enter into pairing mode
- 8) LCD screen powered off means only the receiver (heating device) power off, the remote control itself is still under working state until batteries dead/out or broken.
- 9) The LCD screen only can work in temperature range from 1°C~ 50°C.

OPERATION AND USE OF THE REMOTE CONTROL AND PLUG-IN RECEIVER

REMOTE CONTROL



PLUG-IN TYPE RECEIVER



1. Users need to pair the remote and receiver at first time. Long press the receiver ON/OFF 3 seconds until light flashing and then press button °C/°F and MODE of the remote at the same time to pair the remote and receiver until long beep sound.
NOTE:
- Pairing should be finished within 3 minutes, or else you need to re-press the receiver button again, to start.
- Please re-press on/off of the receiver if you want to pair with another remote.
- Please power off those receivers that you don't want to pair together.
2. Press ON/OFF button to turn on/off the heater
For each hour, a temperature mode (power saving mode or comfort mode) can be set.
If users power off/on the remote manually, the receiver and heater will be still powered on/off automatically later and work as per week timer and temperature set if under TIMER ON mode.
NOTE: ON/OFF switch of the receiver can not be used for turning on/off the heater properly if remote control works well within proper distance, no matter if the LCD screen is powering on or off.
3. Press °F/°C button to convert the temperature display measurement unit.
4. Long press LOCK 3 seconds to lock/unlock the buttons.
5. Press UP and DOWN to set target temperature.
Even week timer is in working state, users can also press UP and DOWN to Set a temporary temperature which will be remembered until the time set for TIMER ON.
The set temperature will convert to week target temperature at the time when TIMER ON start to work.
The 1-5, 6, 7 week icons displayed on the left of set temperature will disappear.
6. Long press MODE 3 seconds to set SMART and TIMER ON/OFF mode.
Both SMART and TIMER symbol display "OFF" status at remote control first turning on .
TIMER ON/OFF means the programmed timer and temperature settings of 1-5 (Monday-Friday), 6 (Saturday) and 7 (Sunday) will work or not. The 1-5, 6, 7 week icons will be displayed on the left of the set temperature and under TIMER ON.
SMART ON means the remote control will itself 3 hours earlier calculate the temperature difference between room and set , and decide how earlier before timing to turn on the heating device, so that environment temperature could reach set temperature on time. The calculating logic is 6 minutes earlier per 1°C.
SMART MODE has also a kind of simple window open monitoring function which means heater will be turned off/on automatically if room temperature falls down/rises up continuously over 1.5°C within 3 minutes.
The 1-5, 6, 7 week icons displayed on the left of set temperature will disappear once users press UP or DOWN to set temperature manually, and display again when powered on by TIMER setting.
7. SET means setting week timer and temperature, smart adaptive start time and temperature, FAV temperature.
Important: SET finished does not mean it will start to work, unless the model TIMER has been ON!
8. Long press SET 3 seconds to start timer\smart\FAV setting.
- week timer and temperature setting. 1-5 (Monday-Friday) first, set time for turning on and off the heating device, press UP to set the hour and DOWN to set the minutes (15 minutes per press) and press SET to finish for next setting, then set the temperature of this period with UP and DOWN button. Same operations for 6 (Saturday) and 7 (Sunday) setting.
- after above settings, there is timer and temperature set for SMART mode.
NOTE: Smart mode is independent of Timer function.
- If following above is finished than it come to the FAV (favorite temperature) setting. There is only the "temperature" icon flash to set FAV Temperature after smart start facility temperature set finished.

9. Long press TIME 3 seconds to set year, month, date and time with UP and DOWN buttons.
10. Press FAV, set temperature will convert to favorite temperature, and it will convert again to week target temperature at the time when TIMER ON start to work.
11. The symbol "  " means heating, it only displays when room temperature is 0.5°C (or more) lower than set temperature.
12. The backlight will be ON when press any button in the state of power-on.
13. The remote control has simple window open monitoring function which means heater will be turned off/on automatically if room temperature falls down/rises up continuously over 1.5°C within 3 minutes under SMART ON mode.
14. Short press ON/OFF of the receiver to turn on/off the heater directly only if there are no batteries inside the remote or remote is broken or not within working distance , or else the remote control will still send on/off commands to the receiver
15. One remote control can be paired to and work with several receivers at same time.

NOTES

To reduce heat loss, usage environment should have reasonable heat protection.

1. All settings need to be reset after replacing batteries.
2. Alkaline battery is recommended.
3. Check if set temperature not higher than room temperature first if the heater can not be turned on by remote.
4. If users want the week timer and temperature work, make sure the TIMER function has been switched to ON by long press MODE setting; If users want it not working, switch the TIMER to OFF.
5. Do not cover or touch the temperature sensor which is at the top of the remote.
6. Do put the remote in a open normal room environment rather not inside a drawer or under pillow or quilt etc.
7. Please do change the batteries with new ones once the screen battery symbol gets flashing, or else it will not be able to control your heaters.
8. Please do take out the batteries from the remote control if long time no use.
9. Please pull out the receiver from the socket if long time without using.
10. Do not destroy the surface of the heater by nail or other edge tool, which may resulting heating element destruction even electric leakage.
11. Do not pull the power cord hard.
12. Do not cover the heater when it is working.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese an einem für alle Benutzer zugänglichen Ort auf.

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Beschädigte Produkte bitte mit Fehlerbeschreibung an Ihren Händler zurückschicken.
Gerät nicht öffnen
- Vorsicht bei dem Umgang mit dem Produkt in der Nähe von Wasser.
Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern, Badewannen oder Duschen hängen und von dort aus direkt bedient werden.
Das Gerät muss so positioniert werden, dass es nicht in Badewannen, Duschen, Behältern mit Flüssigkeiten o.ä. fallen kann.
- Verwenden Sie das Gerät stets nur in Innenräumen und achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose sauber / staubfrei ist.
- Ziehen Sie den Stecker von der Steckdose, um das Gerät zu reinigen.
Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.
Verwenden Sie ein trockenes Leinentuch, welches Sie bei starker Verschmutzung leicht anfeuchten können.
- Das Gerät darf nur bis zur angegebenen Leistungsgrenze belastet werden.
Die Folge einer Überlastung kann Zerstörung, Brand oder gar zu einem elektrischen Unfall führen.
- Stecken Sie niemals zwei oder mehrere Empfänger hintereinander und verwenden Sie den Empfänger nur bei fest installierten Steckdosen.
Nicht für Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten geeignet.
- Achten Sie darauf, dass keine Endgeräte angeschlossen werden, die bei Ihrer Abwesenheit und unbeaufsichtigtes Einschalten zu Bränden führen können.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Empfänger, sowie die Steckdose, ob diese sich in einwandfreiem Zustand befinden..

TECHNISCHE DATEN DER FERNBEDIENUNG

- Batterien: DC 3V (2x 1,5V AAA -Batterien, nicht im Lieferumfang)
- Energieverbrauch: 3V, 0,1mA
- Einstellbarer Temperaturbereich: 0°C~45°C (32°F~113°F)
- Temperaturauflösung: ±1°C
- Raumtemperaturbereich: 1°C~50°C, Anzeigenauflösung: 0,1°C
- Präzision der Temperaturmessung: ±0.5°C.
- Arbeitsumgebung Temperaturbereich: 1°C~ 50°C
- Maße: L 135 mm × W 56 mm × H 18 mm
- Gewicht: 86 g

TECHNISCHE DATEN DES STECKEMPFÄNGERS

- Netzversorgung: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Energieverbrauch: 0.2 W
- Maximale Belastung 3680 W / 16 A
- Maße: L 110 mm × W 56 mm × H 78 mm
- Gewicht: 130 g (for plug in type receiver)

TECHNISCHE DATEN

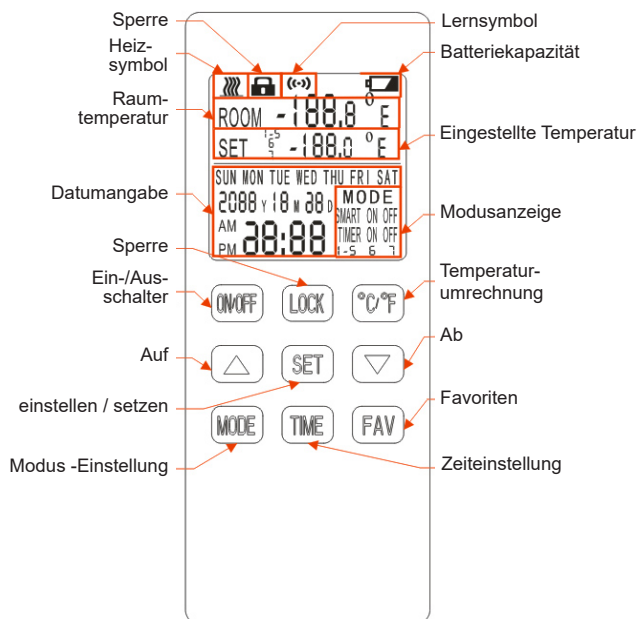
- Frequenz: 433,92 MHz
- Maximale Effektive Sendeleistung (ERP): 10 mW

HAUPTMERKMALE

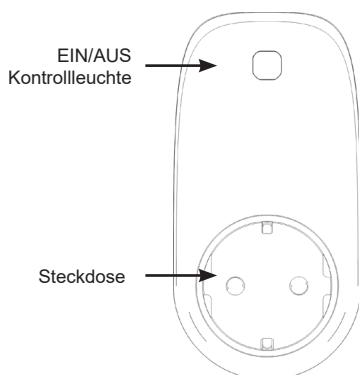
- 1) Jedes Set besteht aus zwei Teilen:
 - 1.1 Fernbedienung mit Digitalanzeige, in der sich die Elektronik, die Betriebselemente und die eingebauten Temperatursensoren befinden.
 - 1.2 Steckempfänger, welcher Signale von der Fernbedienung empfangen und dekodieren kann.
- 2) Der Regler erfasst die Raumtemperatur mit seinem integrierten Fühler und sendet das Signal an den Empfänger, um das Heizgerät ein- oder auszuschalten. Somit wird eine konstante Raumtemperatur erzeugt. Wenn die AKTUELLE Raumtemperatur 0,5°C mehr beträgt als die eingestellte Zieltemperatur, schickt die Fernbedienung einen AUS-Befehl an den Empfänger; Wenn die AKTUELLE Raumtemperatur sich 0,5°C unter der Zieltemperatur befindet, wird das verbundene Heizgerät zum Heizen des Hauses aktiviert.
- 3) Das Display zeigt die eingestellte Temperatur sowie die gemessene Temperatur, Zeit, Datum, Modi usw.an.
- 4) Die Fernbedienung verfügt über Wochenprogrammierung, Temperatureinstellung, Smart-Start (adaptive Startsteuerung), automatische Abschaltung bei Temperatursprung, Lieblingstemperatur, Zeiteinstellungsfunktionen usw.
- 5) Die Fernbedienung wird betrieben durch 1,5 V AA Batterien - Symbol blinkt, wenn der Batteriestand niedrig ist.
- 6) Die Tastensperre dient zur Kindersicherung..
- 7) Die EIN/AUS-Taste des Empfängers ist für den Wechsel in den Kopplungsmodus vorgesehen.
- 8) Der ausgeschaltete LCD-Bildschirm bedeutet, dass nur der Empfänger (Heizgerät) ausgeschaltet ist. Die Fernbedienung selbst ist noch in Betrieb, bis die Batterien leer oder defekt sind.
- 9) Der LCD-Bildschirm kann nur im Temperaturbereich von 1°C ~ 50°C arbeiten.

BETRIEB UND GEBRAUCH VON FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER

FERNBEDIENUNG



STECKEMPFÄNGER



1. Benutzer müssen die Fernbedienung und den Empfänger zuerst koppeln. Halten Sie den Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Licht blinkt und drücken Sie dann die Tasten °C/°F und MODUS der Fernbedienung gleichzeitig bis zum langen Piepton, um die Fernbedienung und den Empfänger zu koppeln.
HINWEIS:
- Die Kopplung sollte innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen sein, andernfalls müssen Sie die Empfängertaste erneut drücken, um zu starten.
- Bitte drücken Sie erneut auf das Ein-/Ausschaltetaste des Empfängers, wenn Sie eine Verbindung mit einer anderen Fernbedienung herstellen möchten.
- Bitte schalten Sie die Empfänger aus, die Sie nicht miteinander verbinden möchten.
2. EIN/AUS (Heizung)
Temperatur-Modus (Sparmodus oder Komfort-Modus) kann zeitlich eingestellt werden!
Wenn der Benutzer die Fernbedienung manuell ein- / ausschaltet, werden der Empfänger und die Heizung später immer noch automatisch ein- und ausgeschaltet und arbeiten wie im Wochentimer und die Temperatur wird eingestellt, wenn der TIMER ON-Modus aktiviert ist.
HINWEIS: Der ON / OFF-Schalter des Receivers kann nicht zum ordnungsgemäßen Ein- und Ausschalten des Heizgeräts verwendet werden, wenn die Fernbedienung innerhalb des richtigen Abstands funktioniert, unabhängig davon, ob der LCD-Bildschirm ein- oder ausgeschaltet ist.
3. Taste °F/°C: Gerät zeigt Temperatur in der gewünschten Einheit an.
4. Zur Tastenentsperrung/-sperrung - Taste-LOCK 3 Sekunden lang drücken.
5. Drücken Sie UP und DOWN, um die Zieltemperatur einzustellen.
Selbst wenn der Wochentimer in Arbeitsbereitschaft ist, können Benutzer auch UP und DOWN drücken, um eine temporäre Temperatur einzustellen, die bis zu der für TIMER ON eingestellten Zeit gespeichert wird.
Die eingestellte Temperatur wird in die Wochenzieltemperatur umgerechnet, wenn TIMER ON zu arbeiten beginnt.
Die Symbole 1-5, 6, 7 Wochen links neben der eingestellten Temperatur werden ausgeblendet.
6. Halten Sie MODE 3 Sekunden lang gedrückt, um den Modus SMART und TIMER ON / OFF einzustellen.
Sowohl das SMART- als auch das TIMER-Symbol zeigen beim ersten Einschalten der Fernbedienung den Status "OFF" an.
TIMER ON / OFF bedeutet, dass die programmierten Timer- und Temperatureinstellungen von 1-5 (Montag-Freitag), 6 (Samstag) und 7 (Sonntag) funktionieren oder nicht. Die Symbole 1-5, 6, 7 Wochen werden links neben der eingestellten Temperatur und unter TIMER ON angezeigt.
SMART ON bedeutet, dass die Fernbedienung selbst 3 Stunden früher die Temperaturdifferenz zwischen Raum und Gerät berechnet und entscheidet, wie früher vor dem Zeitpunkt des Einschaltens des Heizgerätes, so dass die Umgebungstemperatur die eingestellte Temperatur rechtzeitig erreichen kann. Die Berechnungslogik ist 6 Minuten früher pro 1°C.
Der **SMART MODE** verfügt auch über eine Art einfache Fensteröffnungsfunktion, die bedeutet, dass die Heizung automatisch ein- und ausgeschaltet wird, wenn die Raumtemperatur über 1,5°C innerhalb von 3 Minuten kontinuierlich sinkt bzw. steigt.
Die Symbole 1-5, 6, 7 Wochen, die links neben der eingestellten Temperatur angezeigt werden, verschwinden, sobald Benutzer UP oder DOWN drücken, um die Temperatur manuell einzustellen, und wieder angezeigt werden, wenn sie durch die TIMER-Einstellung eingeschaltet werden.
7. SET bedeutet Wochen Timer, Temperatur, Smart Adaptive Startzeit und Temperatur, FAV Temperatur usw. einstellen.
Wichtig: SET fertig bedeutet nicht, dass es zu arbeiten beginnt, außer der Modus TIMER ist eingeschaltet!
8. Drücken Sie 3 Sekunden lang SET, um den Wochentimer-, Smart-, FAV-Einstellungen zu starten.
- Wochenzeitschaltuhr und Temperatureinstellung. 1-5 (Montag-Freitag), stellen Sie die Zeit für das Ein- und Ausschalten des Heizgerätes ein, drücken Sie die Tasten UP zum Einstellen der Stunde und DOWN zum Einstellen der Minuten (15 Minuten pro Drücken) und drücken Sie SET zum Beenden der nächsten Einstellung, dann stellen Sie die Temperatur dieser Periode mit den Tasten UP und DOWN ein. Gleiche Funktionen für die Einstellung 6 (Samstag) und 7 (Sonntag).

- Nach oben genannten Einstellungen sind Timer und Temperatur für den SMART-Modus eingestellt. HINWEIS: Der Smart Mode ist unabhängig von der Timerfunktion.
- Wenn das Folgende oben beendet ist, kommt es zur Einstellung FAV (Favoritentemperatur). Es blinkt nur das Symbol "Temperatur", um die FAV-Temperatur einzustellen, nachdem die Temperatur der Smart Start-Funktion beendet wurde.

9. Halten Sie die Taste TIME 3 Sekunden lang gedrückt, um Jahr, Monat, Datum und Uhrzeit mit den Tasten UP und DOWN einzustellen.
10. Drücken Sie FAV, die eingestellte Temperatur wird auf die bevorzugte Temperatur umgestellt und die Zeit wird wieder in die Wochentemperatur umgerechnet, wenn TIMER ON zu arbeiten beginnt
11. Das Symbol "  " bedeutet Heizung, es wird nur angezeigt, wenn die Raumtemperatur 0,5 ° C (oder mehr) unter der eingestellten Temperatur liegt.
12. Die Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet, wenn eine beliebige Taste während des Betriebes gedrückt wird.
13. Die Fernbedienung verfügt über eine einfache Überwachungsfunktion für die Fensteröffnung. Das bedeutet, dass die Heizung automatisch aus- / eingeschaltet wird, wenn die Raumtemperatur im SMART ON-Modus innerhalb von 3 Minuten kontinuierlich über 1,5 ° C fällt.
14. Drücken Sie kurz ON / OFF des Empfängers, um das Heizgerät nur dann direkt einzuschalten / auszuschalten, wenn sich keine Batterien in der Fernbedienung befinden oder die Fernbedienung defekt ist oder sich nicht in Arbeitsentfernung befindet, da die Fernbedienung sonst immer Befehle an den Empfänger sendet
15. Eine Fernbedienung kann mit mehreren Empfängern gleichzeitig gekoppelt werden und mit diesen arbeiten.

ANMERKUNGEN

Um Heizverlust zu verringern, ist die Betriebsumgebung mit einem angemessenen Wärmeschutz zu versehen.

1. Alle Einstellungen müssen nach einem Batteriewechsel zurückgestellt werden.
2. Bitte Alkali-Batterien verwenden.
3. Lässt sich die Heizung nicht durch die Fernbedienung einschalten, prüfen, ob die Einstellungstemperatur nicht über der Raumtemperatur liegt.
4. Wenn Benutzer möchten, dass der Wochentimer und die Temperatur funktionieren, stellen Sie sicher, dass die TIMER-Funktion durch langes Drücken der MODE-Einstellung auf ON gestellt wurde; Wenn Benutzer möchten, dass es nicht funktioniert, schalten Sie den TIMER auf OFF.
5. Temperaturfühler auf der Fernbedienung weder bedecken noch berühren.
6. Fernbedienung nicht in Schublade oder unter Kissen verbergen.
7. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue aus, sobald das Batteriesymbol auf dem Bildschirm blinkt, da es sonst nicht in der Lage ist, Ihre Heizgeräte zu steuern.
8. Bitte entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
9. Bitte ziehen Sie den Empfänger nach längerer Zeit ohne Benutzung aus der Steckdose.
10. Heizungsoberfläche nicht zerkratzen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden, Stromschlaggefahr.
11. Nicht an der Netzschnur gewaltsam ziehen. Gerät bei längerem Betriebsstillstand vom Netz trennen.
12. Heizung im Betrieb nicht abdecken.

CONSIGNES IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ



Veuillez lire attentivement les consignes qui suivent et assurez-vous de les conserver dans un lieu accessible à tous les utilisateurs

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Dans le cas où le produit serait endommagé, retournez l'appareil chez votre distributeur en décrivant le défaut qu'il présente.
N'ouvrez pas l'appareil
- Soyez prudent si vous utilisez l'appareil à proximité d'un point d'eau.
Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
Ne gardez pas l'appareil à proximité immédiate d'une piscine, d'une baignoire ou d'une douche et ne commandez pas l'appareil directement depuis cet endroit.
L'appareil doit être placé dans un lieu où il ne risque pas de tomber dans une baignoire, une douche ou dans un récipient contenant des substances liquides.
- Utilisez uniquement l'appareil à l'intérieur et assurez-vous que la prise d'alimentation utilisée est bien propre et n'est pas recouverte de poussières.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
N'utilisez pas de solutions de nettoyage contenant des solvants.
Si l'appareil est vraiment sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec légèrement humidifié
- L'appareil doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée.
Une surcharge peut endommager l'appareil, entraîner un incendie ou occasionner un accident électrique.
- N'insérez jamais plusieurs appareils les uns à la suite et utilisez uniquement des prises de courant fixes.
N'utilisez ni rallonges ni multiprises
- Ne branchez aucun appareil qui pourrait provoquer un incendie s'il est laissé sans surveillance
- Contrôlez régulièrement l'appareil et la prise d'alimentation pour garantir leur parfait état.

DONNÉES TECHNIQUES DU RÉGULATEUR

- Alimentation : 3 V CC (2 piles AAA de 1,5 V, non fournies)
- Consommation d'énergie : 3 V, 0,1 mA
- Définir la plage de température: 0°C ~ 45°C (32°F - 113°F)
- Résolution de température : ±1°C
- Gamme de température ambiante: 1°C ~ 50°C, Résolution d'affichage : 0,1°C
- Précision de la température mesurée : ± 0,5°C.
- Gamme d'environnement de travail : 1°C~ 50°C
- Dimensions : 135 mm × 56 mm × 18 mm
- Poids : 86 g

DONNÉES TECHNIQUES DU RÉCEPTEUR ENFICHABLE

- Alimentation : 220 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Consommation d'énergie : 0,2 W
- Charge maximale 3680 W / 16 A
- Dimensions : L 110 mm × W 56 mm × H 78 mm
- Poids : 130 g (pour récepteur enfichable)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

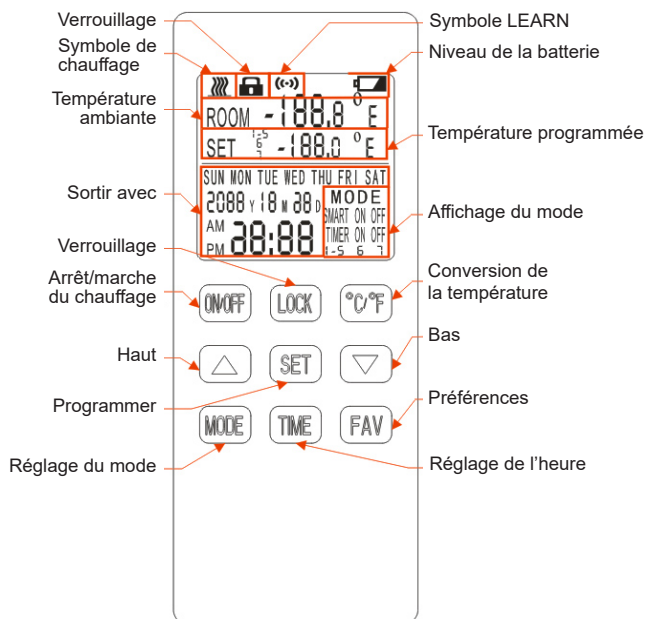
- Fréquence : 433,92MHz
- Puissance rayonnée maximale (ERP): 10mW

CARACTÉRISTIQUES

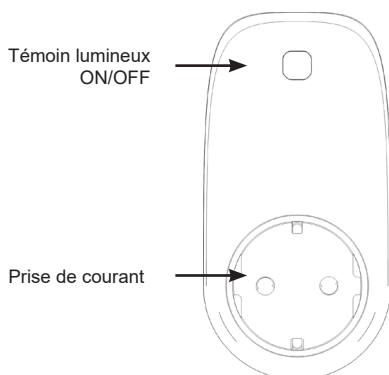
- 1) Le système est composé de deux dispositifs :
 - 1.1 Un régulateur à distance avec affichage numérique, qui comprend l'ensemble du dispositif électronique, les éléments de commande ainsi qu'une sonde de température ambiante intégrée.
 - 1.2 Un récepteur enfichable capable de recevoir et décoder les signaux envoyés par le régulateur.
- 2) Le régulateur mesure la température ambiante à l'aide de la sonde intégrée et transmet le signal au récepteur pour enclencher ou éteindre le dispositif de chauffage en fonction du changement de la température ambiante. Ce processus permet de maintenir une température ambiante constante. Si la température ambiante RÉELLE est supérieure de 0,5 °C à celle de la température PROGRAMMÉE, le régulateur enverra le signal au récepteur qui déclenchera l'ARRÊT du chauffage. Si la température ambiante RÉELLE est inférieure de 0,5 °C à celle de la température PROGRAMMÉE, le régulateur enverra le signal au récepteur qui déclenchera la MISE EN MARCHÉ du chauffage. Le dispositif de chauffage sur lequel est connecté le récepteur se mettra en route afin de chauffer la maison.
- 3) L'écran affiche la température de réglage ainsi que la température, l'heure, la date, les mois, etc.
- 4) La télécommande dispose d'une programmation hebdomadaire, d'un réglage de la température, d'un démarrage intelligent (contrôle de démarrage adaptatif), d'un arrêt automatique lors du saut de température, de la température préférée, de fonctions de réglage de l'heure, etc.
- 5) Le régulateur fonctionne avec 2 piles AA de 1,5 V. L'icône de la batterie se met à clignoter lorsque les piles sont faibles.
- 6) La fonction du verrouillage du clavier permet d'empêcher les enfants de s'amuser avec.
- 7) Le bouton ON/OFF du récepteur est conçu pour entrer en mode de couplage.
- 8) L'écran LCD éteint signifie que seul le récepteur (appareil de chauffage) est éteint, la télécommande elle-même est toujours en état de fonctionnement jusqu'à ce que les piles soient hors tension ou cassées.
- 9) L'écran LCD ne peut fonctionner dans une plage de température de 1°C ~ 50°C.

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION DU RÉGULATEUR ET DU RÉCEPTEUR

RÉGULATEUR



RÉCEPTEUR



1. Les utilisateurs doivent d'abord appairer la télécommande et le récepteur. Maintenez le récepteur enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote, puis appuyez simultanément sur les touches °C/°F et MODE de la télécommande jusqu'à ce que le long bip retentisse pour coupler la télécommande et le récepteur.
REMARQUE :
- L'appairage doit être terminé dans les 3 minutes, sinon vous devez appuyer à nouveau sur le bouton du récepteur pour commencer.
- Veuillez appuyer à nouveau sur la touche marche/arrêt du récepteur si vous voulez jumeler avec une autre télécommande.
- Veuillez éteindre les récepteurs que vous ne voulez pas jumeler.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le chauffage.
Vous pouvez régler le mode de température (économie d'énergie ou confort) pour chaque heure!. Si les utilisateurs mettent la télécommande hors tension manuellement, l'ampli-tuner et l'appareil de chauffage seront automatiquement mis sous / hors tension plus tard et fonctionneront selon la minuterie hebdomadaire et la température réglée si le mode TIMER ON est activé.
REMARQUE : L'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT (ON/OFF) du récepteur ne peut pas être utilisé pour allumer / éteindre le chauffage correctement si la télécommande fonctionne bien à une distance appropriée, que l'écran LCD s'allume ou s'éteigne.
3. Appuyez sur le bouton °F/°C pour convertir l'unité de mesure de la température affichée.
4. Maintenez le bouton LOCK enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller le clavier.
5. Appuyez sur UP et DOWN pour régler la température cible.
Même si la minuterie hebdomadaire est en état de marche, les utilisateurs peuvent également appuyer sur UP et DOWN pour régler une température temporaire qui sera mémorisée jusqu'à l'heure réglée pour TIMER ON.
La température réglée sera convertie en température cible hebdomadaire au moment où TIMER ON commence à fonctionner.
Les icônes de 1 à 5, 6 et 7 semaines affichées à gauche de la température réglée disparaissent.
6. Appuyez longuement sur MODE 3 secondes pour régler le mode SMART et TIMER ON / OFF.
Les symboles SMART et TIMER affichent l'état "OFF" à la première mise sous tension de la télécommande.
TIMER ON / OFF signifie que la minuterie programmée et les réglages de température de 1-5 (du lundi au vendredi), 6 (samedi) et 7 (dimanche) fonctionneront ou non. Les icônes 1-5, 6, 7 semaines seront affichées à gauche de la température réglée et sous TIMER ON.
SMART ON signifie que la télécommande calculera elle-même 3 heures plus tôt la différence de température entre la pièce et la température réglée, et décidera combien de temps avant d'allumer l'appareil de chauffage, afin que la température ambiante puisse atteindre la température réglée à temps. La logique de calcul est 6 minutes plus tôt par 1°C.
SMART MODE dispose également d'une sorte de simple fonction de surveillance de l'ouverture de la fenêtre, ce qui signifie que le chauffage s'éteindra/se rallumera automatiquement si la température ambiante baisse/augmente continuellement de plus de 1,5 °C en 3 minutes.
Les icônes de 1 à 5, 6 et 7 semaines affichées sur la gauche de la température réglée disparaîtront une fois que les utilisateurs auront appuyé sur UP ou DOWN pour régler manuellement la température, et à nouveau affichés lors de la mise sous tension par TIMER.
7. SET signifie le réglage de la minuterie de la semaine et de la température, l'heure et la température de départ adaptatives intelligentes, la température FAV.
Important: SET terminé ne signifie pas qu'il commencera à fonctionner, sauf si le mode TIMER a été activé!
8. Appuyez longuement sur SET 3 secondes pour démarrer la minuterie\smart\FAV settings
- Minuterie hebdomadaire et réglage de la température. 1-5 (lundi-vendredi) d'abord, régler l'heure de mise en marche et d'arrêt de l'appareil de chauffage, appuyer sur UP pour régler l'heure et DOWN pour régler les minutes (15 minutes par pression) et appuyer sur SET pour terminer pour le réglage suivant, puis régler la température de cette période avec UP et DOWN. Mêmes opérations pour les réglages 6 (samedi) et 7 (dimanche).

- Après les réglages ci-dessus, la minuterie et la température sont réglées en mode SMART.
REMARQUE : Le mode Smart est indépendant de la fonction Timer.
 - Si la procédure ci-dessus est terminée, le réglage FAV (température préférée) est atteint. Il n'y a que le clignotement de l'icône "température" pour régler la température FAV après la fin du réglage de la température de l'installation de démarrage intelligent.
9. Maintenez le bouton TIME enfoncé pendant 3 secondes pour régler l'année, le mois, la date et l'heure à l'aide des flèches du HAUT et du BAS.
 10. Appuyez sur FAV, la température réglée sera convertie en température préférée, et elle sera convertie à la température cible de la semaine au moment où TIMER ON commencera à fonctionner
 11. Le symbole "  " signifie chauffage, il ne s'affiche que lorsque la température ambiante est inférieure de 0,5 ° C (ou plus) à la température réglée.
 12. Le rétroéclairage s'allume automatiquement quand vous appuyez sur une touche du clavier si le régulateur est en service.
 13. La télécommande est dotée d'une fonction de surveillance de fenêtre simple qui signifie que le chauffage sera automatiquement activé / désactivé si la température de la pièce baisse / monte continuellement au-dessus de 1,5 ° C en moins de 3 minutes en mode SMART ON.
 14. Appuyez brièvement sur ON / OFF de l'ampli-tuner pour allumer / éteindre l'appareil de chauffage directement s'il n'y a pas de piles à l'intérieur ou à distance de la télécommande ou si la télécommande envoie des commandes d'activation / de désactivation au récepteur
 15. Un telecomando può essere abbinato a e lavorare con più ricevitori contemporaneamente.

REMARQUES

Pour réduire les pertes de chaleur, le bâtiment doit disposer d'une isolation thermique suffisante.

1. Tous les paramètres doivent être redéfinis après chaque remplacement de piles.
2. Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.
3. Si le régulateur ne déclenche pas le chauffage, vérifiez d'abord si la température programmée est supérieure à la température actuelle.
4. Si les utilisateurs veulent que la minuterie hebdomadaire et la température fonctionnent, assurez-vous que la fonction TIMER a été activée en appuyant longuement sur MODE; Si les utilisateurs ne veulent pas que cela fonctionne, mettez la minuterie sur OFF.
5. Ne couvrez pas et ne touchez pas la sonde de température placée au-dessus du régulateur.
6. Le régulateur doit être situé dans un environnement ouvert. Ne le placez pas dans un tiroir ou sous un oreiller ou une couverture.
7. Veuillez remplacer les piles par des piles neuves une fois que le symbole de la pile de l'écran clignote, sinon il ne pourra pas contrôler vos appareils de chauffage.
8. Veuillez retirer les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
9. N'endommagez pas la surface du dispositif de chauffage avec vos ongles ou avec un autre outil tranchant. Cela pourrait détériorer l'élément chauffant et causer une dispersion électrique.
10. Veuillez retirer le récepteur de la prise si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
11. Ne tirez pas trop fort sur le cordon d'alimentation.
12. Ne couvrez pas le dispositif de chauffage lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un luogo accessibile a tutti gli utilizzatori.

Si prega di notare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- In caso di prodotto danneggiato, inviare l'apparecchio e una descrizione del problema al proprio distributore.
Non aprire il dispositivo
- Prestare attenzione durante l'utilizzo vicino all'acqua.
Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
Non lasciare, né utilizzare, il dispositivo nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno o docce.
L'apparecchio deve essere posizionato in modo che non cada in vasche da bagno, docce, contenitori con liquidi.
- Utilizzare sempre e solo all'interno, assicurandosi che la presa utilizzata sia pulita e priva di polvere.
- Per pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione.
Non utilizzare detergenti contenenti solventi.
Utilizzare un panno di lino asciutto; inumidirlo leggermente se il dispositivo è molto sporco.
- Il dispositivo può essere caricato soltanto fino alla capacità indicata.
Il sovraccarico può causare danni, incendi o persino un incidente elettrico.
- Non inserire mai due o più dispositivi in serie e utilizzare solo con prese fisse.
Non adatto ad uso con prolunghes o prese multiple.
- Assicurarsi che non sia collegato alcun dispositivo che potrebbe causare un incendio se incustodito.
- Assicurarsi periodicamente che il dispositivo e la presa siano in perfette condizioni.

DATI TECNICI DEL TELECOMANDO

- A batteria: DC 3V (2 x 1,5 V pile AAA, non incluse)
- Consumo elettrico: 3V, 0.1mA
- Imposta la gamma di temperatura: 0°C~45°C (32°F-113°F)
- Risoluzione di Temperatura: $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Intervallo di temperatura ambiente: 1°C~50°C, Risoluzione display: 0.1°C
- Precisione della temperatura misurata: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$.
- Gamma di ambienti di lavoro: 1°C~50°C.
- Dimensioni: L 135 mm * W 56 mm x H 18 mm
- Peso: 86 g

DATI TECNICI DELLA PRESA RICEVITORE

- Alimentazione elettrica: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo elettrico: 0,2 W
- Carico massimo 3680 W / 16 A
- Dimensioni: L 110 mm × W 56 mm × H 78 mm
- Peso: 130 g (per presa ricevitore)

DATI TECNICI

- Frequenza: 433,92 MHz
- Potenza massima irradiata (ERP): 10 mW

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

1) Ogni set è composto di due parti:

1.1 Un telecomando con display digitale, che comprende l'elettronica, i componenti di funzionamento ed il sensore di temperatura incorporato.

1.2 Una presa ricevitore, in grado di ricevere e decodificare il segnale del telecomando.

2) Il telecomando rileva la temperatura dell'ambiente con il suo sensore integrato e trasmette il segnale al ricevitore per accendere/spegnere il dispositivo di riscaldamento in funzione dei cambiamenti di temperatura, al fine di mantenere costante quest'ultima. Quando la temperatura ambiente ATTUALE è superiore di 0,5° C alla temperatura OBIETTIVO impostata, il telecomando invia un comando di SPEGNIMENTO al ricevitore; Quando la temperatura ambiente ATTUALE è inferiore di 0,5°C alla temperatura OBIETTIVO impostata, il telecomando invia un comando di ACCENSIONE al ricevitore, il dispositivo di riscaldamento collegato entra in funzione per riscaldare la casa.

3) Il display mostra la temperatura di impostazione nonché la temperatura, l'ora, la data, le modalità misurate, ecc.

4) Il telecomando ha programmazioni settimanali, impostazione della temperatura, avvio intelligente (controllo di avvio adattativo), spegnimento automatico quando si verificano salti di temperatura, temperatura preferita, funzioni di impostazione dell'ora, ecc.

5) Il telecomando è alimentato da 2 pile da 1.5 VAA, il simbolo lampeggia quando la batteria è bassa.

6) La funzione di blocco tastiera è progettata per impedire l'uso improprio da parte di bambini.

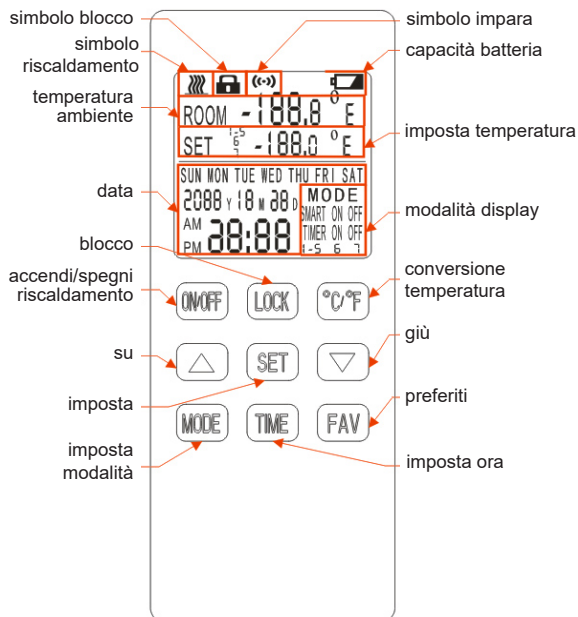
7) Il pulsante ON/OFF del ricevitore è progettato per entrare in modalità di accoppiamento.

8) Lo schermo LCD spento significa che solo il ricevitore (dispositivo di riscaldamento) si spegne, il telecomando stesso è ancora in stato di funzionamento fino a quando le batterie sono esaurite o si rompono.

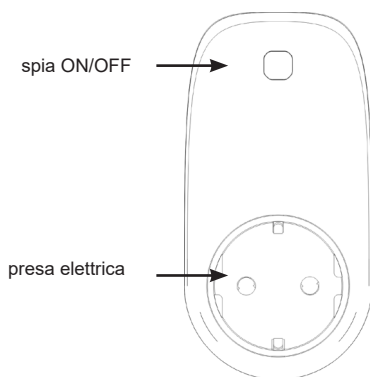
9) Lo schermo LCD funziona solo con temperature comprese tra 1 ° C e 50 ° C.

FUNZIONAMENTO E USO DI TELECOMANDO E PRESA RICEVITORE

TELECOMANDO



PRESA RICEVITORE



1. Gli utenti devono prima associare il telecomando e il ricevitore. Tenere premuto il ricevitore per 3 secondi fino a quando la spia lampeggia, quindi premere contemporaneamente i pulsanti °C/°F e MODE sul telecomando fino a quando il lungo segnale acustico suona per associare il telecomando e il ricevitore.
NOTA:
- L'accoppiamento dovrebbe essere terminato entro 3 minuti, altrimenti è necessario premere nuovamente il pulsante del ricevitore, per iniziare.
- Premere nuovamente il ricevitore se si desidera effettuare l'accoppiamento con un altro telecomando.
- Spegnerne i ricevitori che non si desidera accoppiare insieme.
2. Premere il pulsante ON/OFF per accendere/spegnere il riscaldamento
Per ogni ora, può essere impostata una modalità di temperatura (modalità comfort o modalità risparmio energetico).!
Se gli utenti si spengono / si spengono manualmente sul telecomando, il ricevitore e il riscaldatore si accenderanno / spegneranno automaticamente in un secondo momento e funzioneranno come il timer settimanale e la temperatura impostata se in modalità TIMER ON.
NOTA: L'interruttore ON / OFF del ricevitore non può essere utilizzato per accendere / spegnere il riscaldatore correttamente se il telecomando funziona bene entro una distanza adeguata, indipendentemente dal fatto che lo schermo LCD si accenda o spenga.
3. Premere il pulsante °F/°C per convertire l'unità di misura della temperatura visualizzata.
4. Tenere premuto LOCK per 3 secondi per bloccare/sbloccare i pulsanti.
5. Premere SU e GIÙ per impostare la temperatura target.
Anche il timer settimanale è in stato di funzionamento, gli utenti possono anche premere SU e GIÙ per impostare una temperatura temporanea che verrà memorizzata fino all'ora impostata per TIMER ON. La temperatura impostata verrà convertita in temperatura target settimanale nel momento in cui TIMER ON inizierà a funzionare.
Le icone 1-5, 6, 7 settimane visualizzate a sinistra della temperatura impostata scompariranno.
6. Premere a lungo MODE 3 secondi per impostare la modalità SMART e TIMER ON / OFF.
Entrambi i simboli SMART e TIMER visualizzano lo stato "OFF" al primo accesso del telecomando.
TIMER ON / OFF significa che il timer programmato e le impostazioni della temperatura 1-5 (lunedì-venerdì), 6 (sabato) e 7 (domenica) funzioneranno o meno. Le icone 1-5, 6, 7 settimane verranno visualizzate a sinistra della temperatura impostata e sotto TIMER ON.
SMART ON significa che il telecomando stesso 3 ore prima calcolerà la differenza di temperatura tra ambiente e set, e deciderà quanto prima della tempistica per accendere il dispositivo di riscaldamento, in modo che la temperatura ambiente possa raggiungere la temperatura impostata in tempo. La logica di calcolo è di 6 minuti prima per 1°C.
SMART MODE ha anche una sorta di semplice funzione di monitoraggio a finestra aperta che significa che il riscaldatore si spegne/accende automaticamente se la temperatura ambiente scende o sale continuamente oltre 1,5 °C entro 3 minuti.
Le icone di 1-5, 6, 7 settimane visualizzate a sinistra della temperatura impostata scompariranno una volta che gli utenti premeranno SU o GIÙ per impostare manualmente la temperatura e visualizzeranno di nuovo quando vengono accese mediante l'impostazione TIMER.
7. SET significa impostare il timer settimanale e la temperatura, l'ora di inizio e la temperatura adattiva intelligente, la temperatura del FAV.
Importante: SET finito non significa che inizierà a funzionare, a meno che la modalità TIMER non sia ON!
8. Premere a lungo SET 3 secondi per avviare l'impostazione\smart\FAV del timer.
- Impostazione del timer settimanale e della temperatura. 1-5 (Lunedì-Venerdì) prima, impostare l'ora di accensione e spegnimento del dispositivo di riscaldamento, premere UP per impostare l'ora e DOWN per impostare i minuti (15 minuti per ogni pressione) e premere SET per terminare l'impostazione successiva, quindi impostare la temperatura di questo periodo con i pulsanti UP e DOWN. Stesse operazioni per le impostazioni 6 (sabato) e 7 (domenica).
- Dopo le impostazioni di cui sopra, ci sono il timer e la temperatura impostati per la modalità SMART.
NOTA: La modalità Smart è indipendente dalla funzione Timer.
- Se l'impostazione FAV (temperatura preferita) è terminata, allora si arriva all'impostazione FAV (temperatura preferita). L'icona "temperatura" lampeggia solo per impostare la temperatura FAV dopo che la temperatura dell'impianto di avvio intelligente è stata impostata.

9. Tenere premuto TIME per 3 secondi per impostare anno, mese, data e ora con pulsanti Su e GIÙ.
10. Premere FAV, la temperatura impostata verrà convertita in temperatura preferita e convertirà nuovamente in temperatura target settimanale nel momento in cui TIMER ON inizierà a funzionare
11. Il simbolo "  " significa riscaldamento, viene visualizzato solo quando la temperatura ambiente è 0,5 ° C (o superiore) inferiore alla temperatura impostata.
12. La retroilluminazione si accenderà quando si preme un pulsante qualsiasi nello stato di accensione.
13. Il telecomando ha una semplice funzione di monitoraggio a finestra aperta, il che significa che il riscaldatore si spegne / accende automaticamente se la temperatura ambiente scende / sale continuamente oltre 1,5 ° C entro 3 minuti in modalità SMART ON.
14. Premere brevemente ON / OFF del ricevitore per accendere / spegnere il riscaldatore direttamente solo se non ci sono batterie all'interno del telecomando o il telecomando è rotto o non entro la distanza di lavoro, altrimenti il telecomando invierà ancora comandi on / off al ricevitore
15. Un telecomando può essere abbinato a e lavorare con più ricevitori contemporaneamente.

NOTA

Per ridurre la perdita di calore, l'ambiente di utilizzo dovrebbe avere un'adeguata protezione termica.

1. Tutte le impostazioni devono essere reimpostate dopo la sostituzione delle batterie.
2. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline.
3. Se non è possibile accendere il riscaldamento a distanza, controllare che la temperatura impostata non sia superiore alla temperatura dell'ambiente.
4. Se gli utenti vogliono che il timer settimanale e la temperatura funzionino, assicurarsi che la funzione TIMER sia stata impostata su ON premendo a lungo l'impostazione MODE; Se gli utenti vogliono che non funzioni, porta il TIMER su OFF.
5. Non coprire o toccare il sensore di temperatura che si trova nella parte superiore del telecomando.
6. Tenere il telecomando in un normale ambiente aperto ed evitare di tenerlo all'interno di un cassetto o sotto il cuscino o una trapunta ecc.
7. Sostituire le batterie con batterie nuove una volta che il simbolo della batteria sullo schermo lampeggia, altrimenti non sarà in grado di controllare i riscaldatori.
8. Estrarre le batterie dal telecomando in caso di inutilizzo prolungato.
9. Si prega di estrarre il ricevitore dalla presa se il tempo lungo senza usare.
10. Non rovinare la superficie del riscaldamento con chiodi o altri strumenti affilati, ciò potrebbe causare danni al dispositivo di riscaldamento o anche dispersione elettrica.
11. Non tirare il cavo di alimentazione.
12. Non coprire il riscaldamento quando è in funzione.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas en un lugar accesible para todos los usuarios

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

- En caso de producto dañado, envíe el equipo junto con una descripción del fallo a su distribuidor.
No trate de abrir el dispositivo.
- Tenga cuidado al manipularlo cerca del agua. No toque el dispositivo con las manos mojadas.
El dispositivo no debe colgar en las inmediaciones de piscinas, bañeras o duchas y funcionar directamente desde estos espacios.
El aparato debe colocarse de modo que no pueda caer en bañeras, duchas o recipientes con líquidos.
- Úselo siempre solo en interiores, asegurándose de que el enchufe utilizado esté limpio y libre de polvo.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
No utilice productos de limpieza que contengan disolventes
Use un paño de limpieza seco que puede humedecer ligeramente si el dispositivo está muy sucio..
- El dispositivo solo se puede cargar hasta la capacidad indicada.
El resultado de una sobrecarga puede causar daños, incendios o incluso un accidente eléctrico.
- Nunca inserte dos o más dispositivos en sucesión y úselo únicamente con enchufes de instalación permanente.
No apto para su uso con cables de extensión o regletas de enchufes.
- Asegúrese de que no haya dispositivos conectados que puedan provocar un incendio si no se los supervisa.
- Compruebe periódicamente que el dispositivo y el zócalo estén en perfectas condiciones.

DATOS TÉCNICOS DEL CONTROLADOR REMOTO

- Funciona con pilas: CC 3V (2 pilas AAA de 1,5V, no incluidas)
- Consumo de energía: 3V, 0,1mA
- Establecer el rango de temperatura: 0°C~45°C (32°F-113°F)
- Resolución de la temperatura: $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Rango de temperatura ambiente: 1°C~50°C, Resolución en pantalla: 0,1°C
- Precisión de la temperatura medida: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- Rango del entorno de trabajo: 1°C~50°C
- Medidas: L 135 mm $\times$ W 56 mm $\times$ H 18 mm
- Peso: 86 g

DATOS TÉCNICOS DEL RECEPTOR DE ENCHUFE

- Fuente de alimentación: CA 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo de energía: 0,2 W
- Carga máxima 3680 W / 16A
- Medidas: L 110 mm × W 56 mm × H 78 mm
- Peso: 130 g (para el receptor tipo enchufe)

PARÁMETROS TÉCNICOS

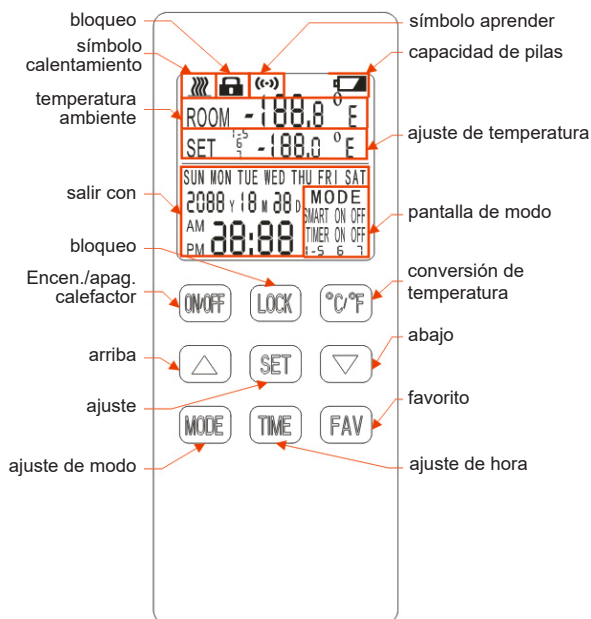
- Frecuencia: 433,92MHz
- Máxima potencia de radiación: 10 mW

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

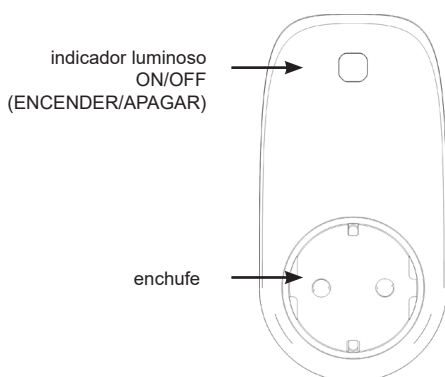
- 1) Cada conjunto consta de dos partes:
 - 1.1 Un control remoto con pantalla digital, que acomoda la electrónica, los elementos operativos y el sensor de temperatura ambiente incorporado.
 - 1.2 Receptor de enchufe, que puede recibir y decodificar la señal procedente del control remoto.
- 2) El controlador adquiere la temperatura ambiente mediante su sensor integrado y transmite la señal al receptor para encender/apagar el dispositivo calefactor en función de los cambios en la temperatura ambiente, a fin de mantener una temperatura ambiente constante. Cuando la temperatura ambiente ACTUAL es 0,5 °C más alta que la temperatura de ajuste OBJETIVO, el control remoto enviará comandos de APAGADO al receptor. Cuando la temperatura ambiente ACTUAL es 0,5 °C más baja que la temperatura de ajuste OBJETIVO, el control remoto enviará comandos de ENCENDIDO al receptor, el dispositivo de calefacción conectado permanecerá en funcionamiento para calentar la vivienda.
- 3) La pantalla muestra la temperatura de ajuste, así como la temperatura, la hora, la fecha, los modos, etc. medidos.
- 4) El control remoto tiene programable por semana, ajuste de temperatura, inicio inteligente (control de arranque adaptativo), apagado automático cuando se produce un salto de temperatura, temperatura preferida, funciones de ajuste de tiempo, etc.
- 5) El control remoto funciona con 2 pilas AAA de 1,5 V; el símbolo parpadeará cuando las pilas se estén descargando.
- 6) La función de bloqueo del teclado está diseñada para evitar que los niños hagan un uso inadecuado.
- 7) El botón ON/OFF del receptor está diseñado para entrar en el modo de emparejamiento.
- 8) La pantalla LCD apagada significa que solo se apagó el receptor (dispositivo de calefacción), el control remoto en sí mismo permanece en estado de funcionamiento hasta que las baterías se agoten o se rompan.
- 9) La pantalla LCD solo puede funcionar en un rango de temperatura de 1 °C ~ 50 °C.

FUNCIONAMIENTO Y USO DEL CONTROL REMOTO Y DEL RECEPTOR DE ENCHUFE

CONTROL REMOTO



RECEPTOR DE TIPO ENCHUFE



1. Los usuarios necesitan emparejar el control remoto y el receptor por primera vez.
Pulse el botón °C/°F y MODE del mando a distancia al mismo tiempo para emparejar el mando a distancia y el receptor hasta que suene un pitido largo.
NOTA:
 - El emparejamiento debe terminar en 3 minutos, o si no, deberá volver a presionar el botón del receptor para comenzar.
 - Por favor, vuelva a presionar el botón de encendido/apagado del receptor si desea emparejarlo con otro mando a distancia.
 - Por favor, apague los receptores que no desee emparejar.
2. Pulse el botón ON/OFF para encender/apagar el calefactor.
Se puede configurar un modo de temperatura para cada hora (modo ahorro de energía o confort).! Si los usuarios apagan / encienden el control remoto de forma manual, el receptor y el calentador se encenderán / apagarán automáticamente más tarde y funcionarán como el temporizador semanal y la temperatura configurada en el modo TEMPORIZADOR ENCENDIDO.
NOTA: El interruptor ON / OFF del receptor no se puede usar para encender / apagar el calentador correctamente si el control remoto funciona bien dentro de la distancia adecuada, sin importar si la pantalla LCD se enciende o apaga.
3. Presione el botón °F/°C para convertir la unidad de medición de la pantalla de temperatura.
4. Mantenga presionado LOCK durante 3 segundos para bloquear/desbloquear los botones.
5. Presione ARRIBA y ABAJO para configurar la temperatura objetivo.
Incluso el temporizador semanal está en estado de funcionamiento, los usuarios también pueden presionar ARRIBA y ABAJO para establecer una temperatura temporal que se recordará hasta la hora establecida para TEMPORIZADOR ENCENDIDO.
La temperatura configurada se convertirá a la temperatura objetivo semanal en el momento en que TIMER ON comience a funcionar.
Los iconos de 1-5, 6, 7 semanas que se muestran a la izquierda de la temperatura establecida desaparecerán.
6. Mantenga presionado MODE durante 3 segundos para configurar SMART y TIMER ON / OFF.
Tanto el símbolo SMART como el símbolo TIMER muestran el estado "OFF" en el control remoto al encenderse por primera vez.
TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO (**timer on/off**) significa que los ajustes programados del temporizador y la temperatura de 1-5 (lunes a viernes), 6 (sábado) y 7 (domingo) funcionarán o no. Los iconos de 1 a 5, 6 y 7 semanas se mostrarán a la izquierda de la temperatura configurada y bajo TEMPORIZADOR ENCENDIDO.
SMART ON significa que el telecomando stesso 3 ore prima calcolerà la differenza di temperatura tra ambiente e set, e deciderà quanto prima della tempistica per accendere il dispositivo di riscaldamento, in modo che la temperatura ambiente possa raggiungere la temperatura impostata in tempo. La logica di calcolo è di 6 minuti prima per 1°C.
SMART MODE ha anche una sorta di semplice funzione di monitoraggio a finestra aperta che significa che il riscaldatore si spegne/accende automaticamente se la temperatura ambiente scende o sale continuamente oltre 1,5 °C entro 3 minuti.
Tradotto con www.DeepL.com/Translator (versione gratuita)
Los iconos de 1-5, 6, 7 semanas que se muestran a la izquierda de la temperatura configurada desaparecerán una vez que los usuarios presionen ARRIBA o ABAJO para configurar la temperatura manualmente, y se visualizarán de nuevo cuando se enciendan con la configuración del TEMPORIZADOR.
7. SET significa configurar el temporizador de la semana y la temperatura, la hora de inicio y la temperatura de adaptación adaptativa, la temperatura de FAV. Importante: SET finalizado no significa que comenzará a funcionar, a menos que el modo TIMER haya estado encendido.
8. Pulsar la tecla SET durante 3 segundos para iniciar el ajuste del temporizador inteligente.
 - Temporizador semanal y ajuste de temperatura. 1-5 (de lunes a viernes) primero, ajuste la hora de encendido y apagado del dispositivo de calefacción, presione ARRIBA para ajustar la hora y ABAJO para ajustar los minutos (15 minutos por pulsación) y presione AJUSTAR para finalizar el siguiente ajuste, luego ajuste la temperatura de este período con los botones ARRIBA y ABAJO. Las mismas operaciones para los ajustes 6 (sábado) y 7 (domingo).

- Después de los ajustes anteriores, hay un temporizador y una temperatura ajustada para el modo SMART.
NOTA: El modo inteligente es independiente de la función de temporizador.
- Si el siguiente paso ha terminado, entonces se llega al ajuste de FAV (temperatura favorita). Sólo parpadea el icono de "temperatura" para ajustar la temperatura del FAV después de que finalice el ajuste de la temperatura de la instalación de arranque inteligente.
- 9. Mantenga pulsado TIME durante 3 segundos para configurar el año, el mes, la fecha y la hora mediante los botones ARRIBA y ABAJO.
- 10. Presione FAV, la temperatura establecida se convertirá a la temperatura favorita, y se convertirá nuevamente a la temperatura objetivo de la semana en el momento en que el TEMPORIZADOR ENCENDIDO comenzará a funcionar
- 11. El símbolo "  " significa calentamiento, solo se muestra cuando la temperatura ambiente es 0.5 ° C (o más) más baja que la temperatura establecida
- 12. La luz de fondo se encenderá cuando presione cualquier botón en el estado de encendido.
- 13. El control remoto tiene una función de supervisión de apertura de ventana simple que significa que el calentador se apagará / encenderá automáticamente si la temperatura de la habitación cae / sube continuamente por encima de 1,5 ° C en 3 minutos en el modo SMART ON.
- 14. Presione brevemente ON / OFF del receptor para encender / apagar el calentador directamente solo si no hay baterías dentro del control remoto o si el control remoto está roto o no está dentro de la distancia de trabajo, de lo contrario el control remoto aún enviará comandos de encendido / apagado al receptor
- 15. Un control remoto puede emparejarse y funcionar con varios receptores al mismo tiempo.

NOTAS

Para reducir la pérdida de calor, el entorno de uso debe disponer de una protección térmica razonable.

1. Todas las configuraciones deben ser ajustadas de nuevo después de sustituir las pilas.
2. Se recomienda el uso de pilas alcalinas.
3. Si el calefactor no se enciende mediante el control remoto, compruebe que la temperatura ajustada no sea superior a la temperatura ambiente.
4. Si los usuarios desean que el temporizador semanal y la temperatura funcionen, asegúrese de que la función TEMPORIZADOR haya sido activada presionando la configuración MODE; Si los usuarios quieren que no funcione, apague el TEMPORIZADOR.
5. No cubra ni toque el sensor de temperatura situado en la parte superior del control remoto.
6. Sitúe el control remoto en un espacio abierto y normal, y no en el interior de un cajón, debajo de una almohada o colcha, etc.
7. Por favor, cambie las pilas por otras nuevas una vez que el símbolo de la pila parpadee en la pantalla, o de lo contrario no podrá controlar sus calentadores.
8. Por favor, saque las pilas del mando a distancia si no las va a utilizar durante mucho tiempo.
9. Por favor, saque el receptor del enchufe si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
10. No destruya la superficie del calefactor mediante instrumentos agudos o afilados, lo que puede resultar en la destrucción de elementos del calentador e incluso en una descarga eléctrica.
11. No tire bruscamente del cable de alimentación.
12. No cubra el calentador calefactor cuando esté en funcionamiento.

- EN** The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.
- DE** Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.
- FR** Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits
- IT** Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.
- ES** El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabbricante • Fabricante

**eFulfillment GmbH
Ikarusallee 15
30179 Hannover**

Germany • Deutschland • Allemagne • Germania • Alemania

**E-Mail: sales@efulfillment-online.de
Internet: www.efulfillment-online.com**